大清光緒八年

外埠售報處
北京前門外廊房頭條衚同中昌號
保定全泰盛信局
天津紫竹林舊廣東堂子間壁沈竹君
烟臺敬業書院
南京金陵門東邊醫林宅內李佑之
武昌糧道街德興雜貨店
漢口江漢關道署前申昌
九江經昌祥全昌仁信局
安慶馬家廠何氏試館鄭局
宅又小南門內羅春合
揚州府新城內六條巷劉
修之又灣子街興順料
貨店巷興隆又與隆巷
北巷劉承恩三處報房
江西省城羅春臺乾昌泰
盛皕源經昌祥信局
蘇州閶門城內都亭橋河
沿街銅錫店內黃星齋
觀前察院場西中昌號

申報

第三千三百九十四號

杭州城中三元坊申昌號
福州城外南臺福利洋行
寧波江北岸李姓記號內
溫州府前街廣祥茂號
香港中環循環日報館
廣東省城雙門底文選樓
廣西省城內胡萬昌信局
四川重慶府胡萬昌信局
湖南長沙府胡萬昌信局
其餘外埠皆由各信局
及京報房代售

告白刊例
第一日每字取錢五文第二日至第七日接日每字取錢三文第八日起接日每字取錢二文半結算字數先以五十字之處爲準多則以十字遞加此啓
凡於新聞及詩古文詞論說等交本館應刊轅門抄前者例不取分文惟原稿無論刊與不刊未能寄回

九月初一日

上海等處每張計錢十文　外埠則照遠近酌加寄費（西歷一千八百八十二年十月十二日即禮拜四）今日另出附張不加分文

訪購淵鑑類函

啓者本館現欲購淵鑑類函一部務須　殿版初印更須潔白棉紙如藏書家有此書可讓祈先將樣本書示或託友交來面議價均可此布

中報館主啓

縮印臨文便覽出售

臨文便覽一書於鄉會場及科歲試大有裨益蓋不特字體之正譌可以立辨即凡擡頭避諱以及對策格式場中貼例皆擇要詳載學者於平時苟案置一編潛心觀玩臨場自無錯誤惜是書從前只有大本舟車攜帶微嫌累墜本齋今用石印照相法縮爲中版每部訂作二冊字則仍然清晰而置之巾箱亦覺便易現定於即日出售紙色潔白裝訂精工每部收價洋三角五分正閱者祈向上海英租界三馬路大禮拜堂南首申報館間壁申昌書畫室購取各外埠悉歸賣申報人出售此布

點石齋主人啓

增印新式字典

本齋用石印照相法印成之康熙字典業已不脛而馳購者爲擁擠惟字樣太小在年輕人固喜其輕便若年人似覺目力艱澀茲飭工重印將版口放大俾老花眼觀之亦能一目瞭然每部仍訂成一本用采色綢面惟書樣放寬則紙張多費是以定價每部實洋三元並有用外國裝訂法者每部價洋三元五角若前所印之小樣康熙字典仍照前價但刻下亦有用外國裝訂者每部取價洋二元三角至是書紙色之潔白字跡之清晰裝潢之精工早爲藝林珍賞無待贅言如欲價購祈移玉至上海英界三馬路大禮拜堂南首申報館間壁向申昌書畫室購取各外埠之經賣申報者亦有出售此布

點石齋主人啓

論教習西學良法

中國自與泰西各國通商以來西學最關緊要中國之人亦未嘗不知之故或延請西師在中國開館授徒或不惜重費送華童出洋至美英法德諸國爲莊嶽之置數年以來華人之通西語工西文者亦日漸加多矣然而延西師以教授華童便則便矣而西師於西國語言文字以及一切西法固無不至精且博即其悉心教授亦未始不竭盡所長而於中國之規矩禮數則究茫乎一無所知即有能兼通華文華語者亦不過知其文解其語而已此外則中西究有所扞格也華童當幼學之時專事西學而置中華禮義文物於度外於心終有所不安即造就仍有所限而不能使中西之學合同而化此一病也至於送華童出洋傳其所見所聞無非西學西法則學之爲易矣然諸學徒當髫齔之年遠赴重洋凡在上等人家其意必有所顧惜往往出洋學童多係椎魯之子其父母向非書禮之家或以貧苦無力撫養子弟藉此以免自己煩心即有向爲巨商與西人交易已久司空見慣不以爲異而以爲安因而令其子弟輩出洋習學以冀將來箕裘弓冶之克繼世業並期學成之後或可大用亦屬由商而官終南仕宦之捷徑然此等亦不過百中之一二且其意仍爲私而不爲公也華童一經出洋目見耳聞皆係西人西語其始則諸事皆有所未便久之而習爲固然血氣未定之時譬之於水決諸東方則東流決諸西方則西流習俗所移性情漸變又久之而自忘其中國人竟有裂冠毀冕易服改裝自混於西人者於是西語日益熟西文日益精而西人之習氣亦日益深夫西人之習氣固未必其皆乖也第其性情風俗與中國究有格格不入之勢且華童既不能以華禮自持而安然混迹於西人之中則其人亦可概見其所得之西人習氣大都習其壞者而不習其佳者夫是以一經回華多變成西人而絕無一毫華人之氣不但華文之一無所解而且華禮法皆一無所知中朝費此巨款將欲作養人才以儲他日國家之用而顧驅華人而變爲西人又焉用之雖此等華童在西則習於西俗而回華之後或與正人相處漸摩漸淑亦有徐化其積習而漸復其良知良能者然亦不過百中之一二而龐然自大自以爲一經出洋不啻爲官作宰諸人皆不得攖其鋒若此者則比比皆是此又一病也延西師則如彼送出洋則又如此然則術不自我窮乎中國向來有同文方言等館之設延請西師華師同爲教習上半日則從事於西學下半日則從事於中學使之並行不悖無偏廢無偏重有相濟無相妨法至善也意至良也惟西師所教者幼時不過語言文字稍長則漸授以深奧之法其教法尚屬有益於華童若華師所教則幼時不過識字讀書稍長即授以舉業帖括詩文反驅入於雲霧中此則教法之不善也昔有某生貧不能讀借住於僧寺中藉佛前長明燈爲膏火讀終宵不倦老僧徹其勤讀時給食焉讀數年博一衿不忘其舊仍就居該寺晝夜揣摩爲科舉計所研讀者多係時文僧偶厭其讀也者聞誦聲則引而去敬禮寢衰某覺而問之僧曰居士前所讀者皆聖賢精義後所讀者皆糟粕耳故不願聞生曰我輩讀書自有次序少時則讀四書繼而五經五經通則握筆爲文此時文亦聖賢之從此取青紫如拾芥出家人烏足以知之僧笑曰佛家之書愈讀愈深詎料儒家之書乃愈讀愈淺耶某生嘿然無以對今華師所以教幼童者亦正坐此耳然以爲中西兩師並延在中國設立學堂以教華童其法甚妙以出洋之費爲延師之費亦有羨無絀但須爲公而不爲私且所教者須爲有用之學不得以無益之端塞責則西學精而中學亦不廢矣豈不美哉

本館自己接到電音

○本館於昨日接到在津友人專發電音到本館內有八月念七日　諭旨四道敬謹譯登

○八月念七日奉　上諭惇親王翁同龢奏遵旨詳詢御史洪良品據實覆奏一摺並將該御史所遞說帖呈覽據洪良品稱雲南報銷一案外間喧傳崔尊彝潘英章交通周瑞清景廉王文韶賄託關說此外更無憑據等語此案必須崔尊彝潘英章到案與周瑞清及戶部承辦司員及書吏號商等當面質對庶案情虛實不難立見前經明降諭旨令雲貴總督雲南安徽巡撫飭令崔尊彝潘英章赴部候質並由四百里寄諭該督撫等以期迅速現在崔尊彝潘英章尚未到案着該督撫等迅即派員解送來京不准稍有遲延所有在逃之書吏仍着步軍統領衙門順天府五城御史上緊嚴拿務獲仍着麟書潘祖蔭將此案徹底根究務期水落石出以成信讞欽此同日奉　上諭給事中樓譽普奏浙江寧波府屬局委員楊叔懌於慈谿縣淹浦地方創立分局商民譁然幾至激成事端勒令淹浦牙行每年認捐錢一千串作爲定則請旨飭查等語事關委員添局勸捐擾累閭閻亟應查明懲辦着陳士杰確查淹浦地方如果創立[illegible]分局名目勒認捐錢應即裁撤並將委員楊叔懌嚴行叅處欽此同日奉　上諭給事中樓譽普奏請疏通教官知縣補缺班次一摺着吏部議奏欽此同日奉　旨淮安關監督仍着英瑞接督欽此

倫敦電音

○上月二十二日倫敦發來電報言九月初九日胡恩禮元帥啓行回國從前避難他出之人近以埃事已平日漸遷回故土矣

彗星預測 ○英國報言西歷一千八百十二年七月間法國麥西利地方有法國星學士邦司見有彗星現至兩月餘之久彼時邦司已細爲推算卜於今明兩年內必當再見然則近日所見之彗星殆即邦司所預推者歟

懸僕戕主 ○小呂宋有某官者偶患霍亂之症醫治得痊然猶未大愈故睡時頗極沈酣不若從前之警省忽有二僕乘其酣睡之時潛入房內將某官搯死席捲所有而去現在凶手已有一人爲巡捕所獲諒當按律懲辦其一人則尙漏網諒亦不難弋獲也

謠言可笑 ○前報載香港某庖人之妻於中秋夜一胞產二男一女昔本不足爲奇也乃閱香港西字報云港中因此大肆謠言以爲凡中秋生子或二或三必有一人大貴此種無稽之談紛紛傳播婦女爲尤甚香港向有會黨或係該會黨簧鼓亦未可知然自有此言而人心愈加搖惑加以近日彗星發現愈覺惶惶不定並有人言粵督欲出洋五百元將小孩購去以止謠諑庖人頗覺願意而其父不從故尙未賣去云其實則并買孩之言亦係無根之語華人之好爲謠言何可笑也

老成長謝 ○儀徵晏同甫先生端書由翰林出守湖州歷任疆要署兩廣總督任內奉 召回京授京卿回籍後辦團練事宜嗣又主講揚州梅花書院東山絲竹南國煙花怡情悅性者蓋二十年於茲矣今年八月念三日申時卒於講舍享壽八十有五長子方琦援例爲山東某府知府近以道員升用長孫振恪已登賢書先生精神矍鑠飲啖兼人頗得養生術八旬內舉子女各一生平好音律有絲必彈有孔必吹大白連浮小紅低唱蕭蕭霜鬢頗能顧曲風流每當春水扁舟秋山一枚見之者疑爲神仙中人易簀時則無他語惟囑於總帳前懸江上峯青四字可想見先生之旨趣矣

反目投江 ○鎭江西門外大口泊有湖廣划子一隻船主甘姓年約二十餘雇一夥周其姓春和其名已七八年與甘姓素無嫌隙甘某娶一妻年纔十六無父母兄弟甘某不時凌虐周夥年近五十見甘某夫婦時有嘻嗃之聲頗不以爲然每勸阻之上月二十六日午後甘某又毆其妻身無完膚周夥極力勸解甘某以爲夫妻反目不干他人事即與周夥爭鬧扭作一團甘某之妻見二人正在廝打即聳身向江中一躍及二人聞聲往救則已不及矣即將周夥交地方收管再與理論不知如何了局也

李代桃僵 ○上月二十二日晚九點鐘時鎭江以美利洋商之內眷往戚好家宴飲回至大昌洋行相近處突來一人上前硬搶首飾幸有護送之某甲將此人擒住欲送官究辦詎經關上洋人親此情形誤爲兩造互打遂挺身勸解將某甲之手分開搶物者得以乘閒而逸某甲謂此乃攫物賊何得縱之洋人不答正在喧鬧間適大昌洋行之更夫經過以美利之內眷即指更夫爲賊更夫茫然該內眷見其髮辮稍鬆即指爲搶物時爲某甲所抓鬆者惟衣服與前此所見不同且送捕房收押再辦後經關上洋人代更夫力剖以美利洋商猶疑信參半仍欲送官根究現聞更夫已被大昌行東辭歇矣

溫州多賊 ○聞近來溫郡竊賊之多甲於他處日前大街三寶堂藥店被賊撬開河窗進至店堂竊去錢三十餘千洋蚨十數元以及學徒衣服並店內錫器等物次日紗帽河蠟燭棧有賊拆墻而進偸去首飾衣服等物至上月十六十七兩日西城街衣莊被竊者數家雖皆禀捕追贓而數案竟無一破有督捕之責者必須嚴比捕快或閭閻可以高枕也

竊案類誌 ○溫郡大街第二橋口月中桂粉店係林姓所開店中住宿者祇林弟一人素有不辨菽麥之名該店之後門適臨河口是夜忽來一賊船搖門而進將店中所有錢洋傢伙等物摟括一空又欲挖進帳房却被林弟窺見大喝一聲投袂而起賊仍由後門逃至船上而林弟亦追至船上口中仍喊捉賊賊佯謂曰爾之各物均在船上爾可不必聲張他處竊來各物一併奉贈林弟當即應允賊即上岸逸去人謂該店遭竊而反得財殆所謂塞翁失馬安知非福者耶又上月十九夜五鼓時九曲里錢某家有賊爬墻而入將錫器各物裝於竹籃中正欲由原路爬墻而出適一工人開門溲溺突爲所見賊即逸去錢某家亦不失一物而賊反遺落木梯破褲當票等物并聞是夜之被竊者又有數處云

臥死寺傍 ○八月二十日溫郡東門內資福寺傍見一死者身穿藍布衫褲青腰帶不知何時上山仰臥於此經該處地保報官而邑尊適公出擬先請捕廳代驗而黃捕廳藉詞推諉也

小人惡報 ○和州某甲以薙髮爲業設店於金陵利涉橋下與比鄰某乙相善乙死後甲即謀娶乙婦爲妻並將其女許人得聘金數十元復添設一店於金陵閘口未幾甲忽終日惘惘如有所失惟以樗蒱消遣夜則短榻一燈雲煙供養悖入之資悖出將盡兩店遂悉屬他人近以無可棲止携妻仍返和州而境况較貧於昔矣

竊洋致斃 ○金陵文德橋下東牌樓大街地近貢院每逢大比之期士子雲集商賈輻湊因稱此街爲考市街八月二十日石埭會館旁有茗香茶社被座上客竊去洋蚨五元此洋爲他人所暫寄而該店之做燒餅者即隨手放在小抽屜中已入賊眼甫一轉身即被攫去爲走堂者所覺急告當鑪人檢點屜中則已不見原物於是執其人而摟之則原物在焉衆皆趲打幾死命地甲扭去又被地甲痛打倒拖至半路而斃業經江寧黃大令檢驗入官封條上書無名男子屍棺字樣將茶社中之走堂者做燒餅之當爐者以及當坊地甲皆押在外所又四隣亦在管押之內惟一六十餘歲之老者雖係近隣以年邁未押至辦理情形俟有續聞再錄

偏信禿奴 ○吳中言橋東畔有紫竹庵者薄蒔花木曠隔塵囂亦一清淨刹那也庵中住持僧係木瀆鄉人祝髮未久邇踞丈室城中豪富多予此結香火緣僧又自詡能以符咒治病且曉堪輿遠近皆爲所惑會有齊門外某姓木行主有幼子患慢驚風奄奄一息招僧使治僧不肯曰此非吾術所能挽回也果殤僧旋謂主人面多晦色是以連年顚沛恐往者旣過而來者未已也非大加禳解不可主人惑之堅求禳解僧乃爲之營道場焰口二十晝夜焚楮帛四千餘串迨功德圓滿開帳報銷需費洋二百餘元纔又率僧衆爲爭宅之舉鐃鈸鐘鼓喧咳聲響無門不入爲無閱不諭或指某屋爲乖向即立喚工師拆改或指某灶爲不祥亦即命坊者重修擾擾攘攘舉宅不安近聞主人又挈妻女赴庵頂禮呼爲師父親友力勸不聽或謂某姓殆有癲癖耶不然何偏信禿奴若是之堅也

蘇臺碎錄 ○五龍橋孫甲耕種爲業近因收穫農忙雇鄰村李乙爲短工每日工資二百四十文詎乙傭甫三日即欲辭去經荐人議加工六十文乙再傭兩天復欲辭歇甲不得已任其回去一夜乙大醉至甲門前辱罵且扭甲毆打致傷頭角聲稱爲爾傭工數天致失去某處長工好生意故來尋釁須甲賠錢云云甲俟其酒醒邀保薦與理現經薦人妥爲調息矣 ○某營勇娶一江北人爲婦住居城外該營規條極嚴每月只能回家二三天而婦已有外遇甲聞之將婦扭打婦即購阿芙蓉膏覓死幸知覺尙早如法灌救不致殞命也

毆勇續聞 ○前報蘇垣黃鸝坊橋毆勇一則業經獲到玉器作兩人懲辦茲陳男府准任復訪得該處有所謂四十鑑者皆玉器球寶眼鏡作場少年喜事之輩共拜鑑司務爲師學習拳棒以爲防身之具內中有十餘人好勇鬥狠專在茶坊酒肆橫行無忌稍不遂願輒以老拳奉贈

人皆側目莫敢誰何○昨差保獲到甲乙兩名乃四廿鋪中首屈一指者大辦京靴衣服都麗絕不假工匠模樣明府仍交保暫行收管以俟究云

清淮官報○清淮厘局十八處其局員定章以一年爲期滿茲有八局已屆滿期故漕憲特札更調秦子嬰[illegible]候補同知于萬璘專橋候補司[illegible]候補同知王琳心青口候補同知張端卿青灣候補同知王壽生鄒壩候補同知吳河直洋藥候補同知沈召楊庄候補知[illegible]司馬所遺首要差委司[illegible]審局[illegible]縣常英予司馬所遺監[illegible]差委知縣[illegible]

娼婦拐逃○贛垣某甲年二十餘妻年相若本務農之鄉人也因已無田產帮工不能度日數年前携妻上城覓食在西門外河邊搭蓋草篷藉供棲息甲業負販妻則縫紉爲名暗却帶作皮肉生意甲固開眼而曳尾也不料甲妻與一客情密近忽隨之而遁甲回家遍覓蹤跡杳不見詢諸隣近咸稱不知甲細思妻之所愛戀者惟烟客某乙諒係爲乙拐逃乃雇船而往追尋云

軍犯凶橫○各處軍犯固多兇橫而甯之慈谿爲尤甚近聞慈谿有某軍犯一日向城中水菓攤不問價值取菓大嚼繼又攫取數枚欲去擺攤者向之索錢該軍犯非特分文不付言尤兇妄擺攤者忿不能耐將扭其髮辮而軍犯乘隙逸去少頃糾集同黨數人前來尋鬥擺攤者見其來勢洶洶遂避入道傍某鋪之內該犯等先將水菓攤踢翻直入某鋪內將擺攤者拖出街心痛毆之始各一鬨而散擺攤者不得已赴縣喊寃當經邑尊飭差往拏該軍犯等竟敢毆差拒捕差回禀請添人再往仍難拘捉邑尊大怒於是撥兵加差親往四路兜拏始獲七名到署各杖一千分別枷號發犯事地方示衆人皆大爲稱快云

西官赴東○昨日三菱公司輪船自本埠開往東洋內坐奧國領事官夏君及德國副領事同赴日本也

試驗電燈○本埠浦灘所裝電燈於昨晚六點鐘時先行試點然放光片刻仍復停止蓋驗其合用否也

德艦入浦○前報載英德兩國水師提督之兵艦來滬一節茲悉德國提督之坐船於前日駛入黃浦泊於法租界對面浦中閒須寄椗兩禮拜始行啓輪出口也

糧道抵滬○招商局豐順輪船由天津來滬江蘇糧道憲王觀察即坐該船於昨日午後一點鐘時抵埠船泊金利源碼頭本擬在煤鐵局暫駐行旌嗣因急欲遄旆故即乘輿往北其輿從人等則在珊記碼頭伺候閣觀察已於昨晚由滬起行矣

節期伊邇○月之初五日即西歷十月十六號爲法國節期准於是晚在法工部局大自鳴鐘一帶結綵懸燈跳戲爲樂刻下地火行已派人在法工部局門首鐵欄上裝設鐵條以備燃點屆時又有一番熱鬧也

添局衛民○新港兩閘地方均係租界交界處新閘大王廟中設有巡防局委員俞君自接辦局務以來嚴辦土棍流氓居民鋪戶歡聲雷動惟老閘北首之唐家弄中若輩仍多伏聚該處有西人之湖絲棧女工往揀絲者無賴輩在途遇見任意調戲殊屬不成事體即鋪戶亦時遭滋擾新閘之局相離較遠彈壓難週現由俞君禀明邵道憲在該處添設分局以禁暴而安良也

受傷無恙○上月三十日本報載打鳥傷人一則茲悉受傷之朱阿生居法租界八仙橋地方家有老母妻子前日送至仁濟醫館後即經西醫將膏藥徧貼傷處將藥珠吸出惟胸前一粒最險幸傷處稍偏故得無恙刻下仍在醫館中調理母子二人在彼侍奉其母年近六旬面有憂色大是可憐然西醫之技亦神矣哉

小船傾覆○昨日清晨本埠裏虹橋港內有小船一隻艙內裝載泥塊向西疾行適潮水盛漲又值轉灣之處偶一失手竟致傾覆幸在港中各人皆附木牌而起未遭滅頂之凶也

入署喊寃○前月杪有一湖北人直入上海縣署至簽押房門口大聲喊寃衆莫解其故而帮審委員王別駕正在判事立命拘喊寃之人詳訊其情據稱因販青笋到滬被人吞沒貨件是以喊寃別駕以事屬細微着補詞候核此人尚不肯退諭其何得入署則言在外聲喊無人過問因此入內耳別駕念其椎魯無知姑從寬掌頰四十俟補詞後再核

英界公堂瑣案○甯人朱濟芬投英會審公堂控予忤逆請爲處治由陳太守批提究辦在案昨晨朱已將予交捕解送公堂申訴前因幷稱予近更無狀昨竟持刀在家尋釁請重懲以儆予則默無一語太守隨飭押候過堂懲辦云○王洪裕至公堂稱前夜在六馬路西口仁彩閣烟館吸烟與館主婦閒談之際有多人前來尋衅與論被毆失去銀洋時辰表等件又將該婦之衣服舖蓋搬赴法租界由法捕獲住搬物之華鳳長一名詢知前由移交英捕房現已解案趙氏供向開烟館王係烟客華等無端前來尋鬧乘閒搬取衣被華供前曾與趙氏拚識今趙氏又與王私憐新棄舊故將衣被等件搬回該氏又稱與華素不相識係造言妄賣王又謂追失物陳太守飭將華鳳長押候覆訊幷諭王另具呈候辦○潮州人林眼訴稱開鼎源土店雇用計予卿爲夥硃料譎竟將籮帶士及銀洋衣物等件遁去報捕查獲送案請追計予卿俯首無詞其母計兪氏到堂遞禀聲稱予卿在林處帮夥林曾爲其友鄭姓作保借去洋三十元立有鄭姓借票今因向索無着故將碎土等物抵欠借票呈閱林又稱並無作中借洋之事顯係揑據圖混乞賜明察惠捕頭禀計予卿前經盟友犯竊有案陳太守飭將計予卿押候覆訊○范順興禀稱在各衣莊肩賣衣服餬口有友人張松亭僞托洋行名目騙去衣服七件共值洋六十元避而不見尋着後只付洋四元爲此交捕送究張供與范賣衣服七件實値洋二十五元並無六十元之數包探陳阿九禀衣已估明價値二十六元陳太守得供之下著張除已付四元再交范洋二十二元餘留不究張又稱與范尙有往來欠洋十二元應扣算太守飭將此欵先行押繳又另有往來着檢據再核○一百十號華捕禀稱與一百四十號巡捕共拘路上大便之人見跑入板箱作內跟追到作被楊妻等五六人阻毆又被楊妻扭破號衣今將楊等三人送案請究一百四十號捕供與同幷稱左手臂受傷請驗楊錦安等三人同供不敢毆捕求恩陳太守隨判罰楊等洋三元撥充醫費以儆

更正○昨報獲贓得賞係內尙有小幉失表之客係英國駐日本橫濱之領事非法人也寄回賞洋十元由本埠英副領事照給亦非由陳太守也合併更正

從善如流○前報錄蘇州糖北貨帮節省年例在申敬神請客戲酒洋百元以助賑欵特請登報以冀同業各帮聞風興起乃昨果有吾業嘉興帮中從善如登亦助節省戲酒洋百元以充賑欵所謂當仁不讓見義必爲吾業中尙不乏其人乎敢請採入報章再爲吾業各帮中之樂善可風者勸焉　同人公啓

書畫助賑○僕絕跡名場縱情書畫側聞數州荒歉樂善諸君子群起而籌之爰以技借雕蟲以功追驥附書既竣塗畫更鳩拙惟有廉其聲價得以廣結善緣所得潤資悉歸賑捐未始非翰墨之一助也如荷惠顧送四馬路盤龍棧對門大羅天古玩店內堂扁每字二角屏條蘭竹行艸每堂三角堂聯每付一角宮摺扇書畫一角正楷山水人物翎件册頁點景皆倍會經滬海客張翰卿譔啓○前報所載沈平山金宗祥書畫助賑後因鄉試遽爾停止所收潤資已交電報局於八月初二日刊入申報矣兩君日昨回滬痛念賑事未蕆故願續書畫紈扇摺扇一月所取潤資悉交電報局代收助賑如蒙惠件仍交拋球塲口戲鴻堂等局代收十日取件不誤潤格列後沈平山蝴蝶紈摺扇每件一百文金宗祥行書紈摺扇每件五十文楷書每件一百文雙行二百文秋扇單行二百文雙行四百文○潘少春張仲篪兩先生扇冊畫潤助賑現擬展限自九月朔日起十月底止所有潤資仍交電報局彙解災[illegible]至前收之

潤資已交電報局矣扇冊每件仍收一百文

助賑愈病　○家母於前日陡染喉症醫治罔效束手無策危在旦夕伏念助賑愈病指不勝數故向神前立願許助皖賑洋二十元以求速痊當晚似覺有物下咽次日竟占勿藥矣某一介寒微久傾囊橐因母病垂危生於一時之誠急竟邀神佑即與借如數繳上幸乞登之申報以廣勸勉　青浦蔡某人呈稿

附奉天營口賑同人經募第三次清單　○永同慶玉發號寶源興三戶助營平實銀各三十兩永昌和世成慶東興玉永成利義泰德同興宏東義順西義順元茂號同興聚利順號德祥玉十二戶各廿兩永遠興馬東郊永成公興萬德豐泰恆盛泰履泰號大德豐三和義阜凝德永生慶義順魁同發號日源福三和昌東茂凝同德恭賀徐泉十八戶各十兩義源豐六兩利豐棧六兩郭鈺配五兩○以上三十六條共營銀五百二十七兩照申九八銀五百五十八兩六錢二○附保安堂補捐清單　○七月廿三收四開一個錢二百念三念四收錢七十八念五收錢一百念四念六收四開一個錢八十九浙杭陶姓錢一百五十念七收日咸人英洋一元錢八十五念八收十六開一個錢七十四念九無八月初一四開一個八開二個錢二百四十初二收英洋二元四開二个八開四个錢一百十一初三收英洋一元四開三个八開一个求妻病全日過年夜入錢籌兩根錢五百錢一百九十六初四收八開一個錢一百零三初五收英洋二元錢八十七初六收免力八股辛工英洋二元蔣姜氏年老多病求減輕家寒勉力足對開洋五角收四開乙個錢四十初七八收英洋二元錢一百七十六初九收十六開一個錢六十九初十十一收英洋一元錢七十五十二收八開一個十三收金四開一個查二錢八開一個錢七十二十四收無名鄭姓用俸渡日英洋一元收錢七十三十五收錢觀淚虛對開一個英洋五元銅洋一元錢二百十九十六收保佑面上退去滯色世外氏英洋一元蛟川無名氏英洋一元八開一個英洋一元錢二百四十二○共作到英洋三十一元三角八分正

天仙茶園

九月初一日演

九龍山　戰北原　孝義節　飛波島　遊園驚夢　穿珠記　觀花燈　失印　救火　五八義

九月初一夜演

定情賜盒　昭君和番　喜崇臺　定軍山　晴捉姦　桑園會　坐樓殺媳　鍘美泰　陳塘關　乾元山

天桂茶園

九月初一日演

山海關　鳳鳴關　三上轎　洪洋洞　血手印　霸王庄　送銀燈　湘江會　望兒樓

九月初一夜演

大賜福　戰盤河　二龍山　蘆花計　伐子都　雙斷橋　春秋配　捉放曹　破洪州　天妃閘

禮拜四拍賣

准於禮拜四十點半鐘在本行拍賣五采絨氈大小鐵銀箱東洋匣盒花瓶花檯布大菜盆檯椅床廚洋琴鐵鋑鏈打鳥洋鎗獵狗等什物不計此佈　丙[illegible]

隆茂行啓

禮拜四拍賣

啓者禮拜四即九月初一日十一點鐘拍賣路燈GGM羽毛呢R色羽綾八磅四洋房藍人鎗雙人紅魚龍五子登科原布七磅藍人鎗洋標六十四線藍雙路燈七十二線紅雙路燈漂布十二磅冲花拆人鎗市布等貨特此佈聞　八月念七日　丙[illegible]

元芳行啓

禮拜四拍賣

准于初一日兩點鐘在本棧拍賣以烏銀龍標六磅綠獅艇布八磅四鳥銀龍金寶塔綠鳳凰紅馬頭藍獅藍馬原布十磅藍印市布美人烏銀龍漂竹布等貨其餘漬貨不計預此佈聞　丙[illegible]

裕盛洋行啓

禮拜五拍賣

啓者於初二日十一點鐘在浦東祥生新船廠英國二枝半桅帆船內拍賣舊船底銅鋼皮釘子等此佈

乾泰洋行啓　丙[illegible]

自來火出售

啓者本廠所製各花牌小匣自來火因其貨甚高各寶號咸欲購買所以一時不及應製現已售缺須俟兩禮拜後再有出貨今尚存雙鷄牌及孔雀牌大匣自來火其藥與小者一色價亦同原箱零拆均可欲買者請至三馬路禮拜堂南首申報館間壁申昌書畫室可也燮昌局啓

禮拜五拍賣

於初二日十一點鐘在本棧拍賣以紅B藍珠狀元原布飛龍工斜紋福壽雙全水滸新花羽紗等餘者不計此佈

老公茂啓　丙[illegible]

禮拜五拍賣

於九月初二日十點半鐘在禮利棧內拍賣頂好地毯以及木器什物等倘各寶號欲意者屆期請至該處面拍是荷此佈

勢意師摩啓　丙[illegible]

西商聚寶公司

秋季跑馬發財票每張洋兩元分半亦可以馬分五色青黃花白黑當場跑勝後馬彩如購者另有章程望暨跑畢一禮拜將對號單寄奉　諸公光顧向上洋五馬路東棋盤街購取並有英十一月呂宋票價隨大市出售遠埠由局原班寄奉不誤　甲[illegible]

催換股票

本公司於七月間所出股份收條今擬更換有股諸君請即持收條來本公司更換股份票勿遲為盼

三源公司啓　乙[illegible]

感謝醫德

漢鎮查秉臣先生大小脈理無不奏效如神延診諸君稱道不衰僕害患心疼久藥不愈蒙診賜方數劑霍然廣棋盤街北首名利全號乙[illegible]

林子鶴啓

名利全

本號今有英十一月呂宋票出售價照大市收兌紅票格外克己開設上洋棋盤街北首分設湖北沙市鼎豐昌廣貨號內　乙[illegible]

阜財呂宋票

本行自運英十一月份呂宋票出售價隨大市全張分半均可仕商賜顧請至上洋棋盤街北首信局購取原班奉寄乙[illegible]

大彩喜報

昨得香港信報英十月頭彩第二萬四千三百八十五號二彩一萬另二百七十號三彩一萬二千七百另九對號單約重九可到此佈乙[illegible]

億得號啓

盤店聲明

廣東潮州人蔡信誠盤到法蘭西馬路廣泰來號烟店生財傢伙等物件一概全盤即日歸張各寶號與廣泰往來帳目宜早向他理楚係與本號無涉

泰信誠啓　乙[illegible]

新設警船浮示諭

大淸各口巡工司畢　為通行曉諭事照得本巡工司前奉　總稅務司赫　憲劄行以沿海沿江建造鐙塔浮樁等事現係創設或宜改移或有增添或須裁撤營造既有變更務即隨時彰明出示通曉各處俾得行江海船隻周知徧喩等因茲本巡工司查山海關稅務司所屬界內遼河口地方現設警船浮三個合將其情勢開列於左

計開

一奉天府遼河淺灘之西邊設有黑色尖圓式警船浮一個上置黑色上窄下寬式條編帽

一奉天府遼河口中沙之西邊設有紅色倒尖形警船浮一個上置黑色球式條編帽

一奉天府遼河口內港西淺灘之東南角設有黑色尖圓式警船浮一個上置黑色長方兩頭尖式條編帽

為此合即遵行出示通曉各處船隻其務宜留心詳記以免疏虞勿忘勿忽切切特示

光緒八年八月三十日　第一百五十三號示　甲[illegible]

英十一月份股份票出售

啓者本行接售英十一月股份票頒定二千號每號收洋一元半號亦可分售開彩照呂宋早七天准於華九月二十日三點鐘在本行當場錢拈決不更期頭彩至十彩共有三百七十九號得彩合呂宋票三百三十三張凡其彩額繁多得者較便派五號內可得一號獲小彩中亦著二條一切章程載明仿單惟望　顧者占股份之元彩獲呂宋之大彩豈非一舉而兩得焉訂閱期近速請　貴客早來購取遠處局寄原班回件寄售四馬路老盤記棧對面大發呂宋票號亦可購買無悞特此佈聞　上洋棋盤街北首迺坊隔壁西商公益洋行謹啓　甲[illegible]

新刻遊戲錄

是書程義園先生所輯廣引旁徵有資稽致刻板久燬無存茲特重刊精校以供墨士文人為酒醒茶餘之助每部實洋一角五分又淸溪惆悵集一角五分在上海棋盤街文瑞樓及各書坊寄售　乙[illegible]

敬請館來發財

英十一月分呂宋發財出售每張五元八角分購半張照算光顧請至盆湯街萃昶祥綢莊購取可也

立發公行啓乙[illegible]

初印舊書

原版春秋古注內傳八元　原版司馬溫公書儀三元　原版芥子園花卉四元外　精抄四書成見錄四元　管韓先生秘訣面議

上海寶善街文海堂啓乙

公記呂宋票減價

英十一月票全張洋五元七角半張照算遠近信局原班寄奉諸君賜顧請至上洋老旗昌街平安坊同昌利內　乙[illegible]

輪船往東洋美國各埠

啓者本行納格約嗳醬輪船於禮拜三即華九月初七日下午兩點鐘開行往長崎西門舍華神戶橫濱既到橫濱在該埠即有撥地克輪船接赴舊金山各埠如各寶號欲裝貨及搭客者請來本行訂定可也開去之日提貨單不簽名字此佈九月初一日

三菱公司啓

天成行報喜

今接香港本莊發來信已知英十月票頭彩二萬四千三百八十五號二彩一萬零二百七十號三彩一萬二千七百另九號本行專收得彩紅票格外克己認明棋盤街口便是　乙[illegible]

大彩喜音

所報電音中斷現知仍未修竣前日香港船抵埠報知英十月票頭彩第二萬四千三百八十五號二彩一萬零二百七十號三彩一萬二千七百零九昨摺恐舛錯緣小號姑遲一天容報以副諸君閱者確矣此佈　乙[illegible]

協記號啓

頭彩附彩報喜

接香港來信英十月份頭彩下附彩經本號售出得彩姓名容後再登今發售英十一月票均照原價拆兌定票面議並收兌大紅票格外公道虹口中廣大利就發啓　乙[illegible]

揚名

慶餘堂張珍珠半夏上海小南門內喬家浜治氣痰二症余急起痰中半身不動服湯藥無効云兒珍珠半夏八錢服下大效宿痰三日內從此便出竟然全愈誠價每兩四千文此藥尤勝祕製半夏望認取兌九製佛手治肝胃氣神効共悉馳名

孫安啓　乙[illegible]

英文書塾

今有洋人教習英文英語算數化學等件並有唐人幫教每晚七點鐘起教至十點鐘止如欲學者祈至五馬路一百八十一號樓上便悉　甲[illegible]

三彩誌喜

英九月份呂宋對號單已到得彩甚多其三彩乃本行售出半張杭州施嘉禮堂局寄購板燕所得另半張係大錢錢君代友所得為本行所沽之票屢有大彩須得者之鴻運然亦不負諸翁雅興耳今售十一月票遠客函購新驗明回件售封後寄洋房圖記四馬路廣豐行棋盤街廣豐新號同啓 乙

二彩誌喜

頃接香港來信知英十月分頭彩二萬四千三百八十五號二彩一萬另二百七十號三彩一萬二千七百另九號其二彩並副彩均由本號售出得彩諸公俟對單到申再行登明
同和啓
同福來 乙

協記呂宋票

英十一月份票出售全張六元半張亦可收兌紅票格外克己外埠仕商賜顧由局寄購原班郵奉認明票後本號圖章以杜假冒 棋盤街北首 乙

天發成

英按月呂宋票出售價廉大市信購原局郵寄并代客買賣輪船煤鋼礦等公司股票招個押放利息相宜如蒙賜顧請至大馬路拋球場南首 乙

上洋天成行

英十一月份呂宋票每張六員分半均可並股得彩紅票格外克己兌現 仕商賜顧認明上洋棋盤街北口便是 天成行啓 乙

濟勝和呂宋票減價

英十一月票准售每張五元八角分半亦可如蒙仕商賜顧至大馬路拋球場寬首遠處信購原班郵奉並收紅票格外克已此佈 上海濟勝和行啓 乙

輪船招商局告白

茲屆第九年結帳之期請在股諸君於九月初一日下午惠臨本局看帳議事便酌一敘恕不另邀並請將股票息摺一併帶來是荷謹啓 甲

裕潤寄售呂宋票

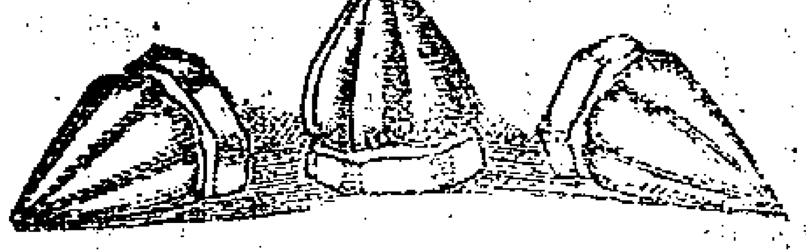
本號寄售呂宋發財票每張六元半張三元 仕商光顧由局寄購原班郵奉上海五馬路此佈 乙

申昌棧呂宋票

英十一月票出售全張分半均可價照大市格外相宜遠處寄購原班郵奉無誤上洋棋盤街北 乙

鳳臣氏

監製疳積花塔餅發售



此餅揀選上品地道藥料監製配成色如雪白性和味甜小兒最易入口善除諸般虫病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛發下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤者甚為可惜如服此餅虫積盡消且能培補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為肥兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法由辦之不早耳此餅無論長幼皆宜服食平人常服能防虫患亦最相宜本藥房創設於香港已四十年徧究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無攻伐耗削之患兼能調和臟腑服之最能開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之諸各 仕商均已洞悉茲特減價格外相宜 貴客請嘗試之方見至寶靈藥也 諸尊光顧細認龍麟作塔招牌為記庶不有誤每罐價銀大罐餅一百個價銀一大元中罐藏餅四十八個一中元小罐藏餅二十二個一錢八分 粵東香港省城上洋大馬路大藥房補臣謹識 甲

新開書坊

本書坊開張蘇城歷來二百餘年向辦各省官本客貨以及同行批發久已馳名中外茲今分設上洋北市寶善街東口發兌經史子集所有各處新刻袖珍鉛木版書本一應齊全以備甌家之選用焉 上海綠蔭堂書坊啓 乙

彰誠濟再聲明

蘇申假冒本堂招牌圖記之店甚多前已登明現今外面自立堂名仍然暗中假冒本堂圖記以偽亂眞 貴客寄買無從分辨四方主顧如要局寄買須囑在蘇門口有照牆方是眞彰誠濟如在申老巡捕房對門此兩處無誤也特此佈告 乙

集祥呂宋票

茲售英十一月呂宋票全張六元半張照算並收大彩紅票格外克己遠處信購定當原班郵奉上洋棋盤街集祥啓 乙

望益洋行呂宋票

英十一月份票出售 仕商賜顧請至五馬路東首遠處指明信購原局郵奉此佈 乙

請試電氣燈

啓者本公司議求精益已將一載已蒙工部局諭允先用十盞設於浦灘現已議定準於各處添置懇各寶行號未及週知特登報知蒙合用請至本公司帳房面議可也此佈 電燈公司啓 甲

復泰呂宋票出售

十一月票全張六元對開三元條售足洋六角半經售人和公司提存十一月股票全張一元賜顧者請至本帳房購取遠處信請認圖章庶免假冒招牌此佈 四馬路復泰洋行帳房啓 甲

潤資助賑

遺養予者上虞徐裦海之高弟子聞各處水災慘切願書楹聯一百副計潤洋念元扇一百冊計潤洋十元集資盡交善局彙解助賑其件均由四馬路大吉祥扇店收付三日取件點品不應 王秋崖啓 乙

易得呂宋票

本行自運十一月票出售全張半張亦可價照大市並提存呂宋票十張分作卅股出售全股收洋兩元半股四開均售如大小得彩照股均派兼收紅票較衆相宜請至棋盤街北首此佈 乙

呂宋國君大發財票

本號由香港莊寄到英十一月分呂宋票發售價照大市得彩紅票向本號即兌現洋格外克己倘蒙貴客賜顧無論多寡托房信購原班寄回無悞來信指明棋盤街北首便是 盈豐德記號啓 乙

書板出售

茲有張氏醫通八史經籍志通鑑答問讀通鑑綱目條記趙註孫子書板五副皆係梨棗刊刻甚工余從日本帶來原擬印書以公同好今因遠宦別省難以攜隨情願割愛出售如有願得以上各書板者希移玉至棋盤街北清和坊內有記號看板面議可也謹佈 乙

聚德豐呂宋票

本行寄售英十一月票全張六元對開均可兼收紅票格外克己光顧者請至棋盤街北首潮城東和坊泰興紙號內德豐全啓 乙

景香劉呂宋票

英十一月票出售全張六元半張照算倘外埠仕商賜顧由局寄購望指明上海棋盤街北首原班郵奉不悞此佈 乙

寄售舊書

竹垞文類五元潘稼堂類音六元京擺板詩總聞六元倘書後案六元京擺板宋朝事實六元抄京板律呂正義五元本別雅五元呂氏讀詩記六元四書困勉錄三元經義雜記四元仿宋刻禮記八元原板日知錄四元均係初印欲購向上海文瑞樓 乙

新出首錦集

是書係將歷年申報中諸文人之詩詞歌賦編輯者也香奩贈答感懷寫景詠物弔賢及游戲詩賦騁新抽秘有體皆賅不特能遣人之悶悶可助學者之思每本足大錢一百四十文除蘇城管家園本宅并閶門掃葉山房出售外在上海文海堂萬卷樓兩書坊寄售 平江藝林舊主啓 乙

尋師訪友

胡為希聖與希賢致知格物無眞傳胡為兀坐與參禪明心見性邻茫然可笑白說神仙好玄關一竅未能了旁門謬入幾多秋空使歲月催人老我亦徬徨夢魂驚風蓑雨笠未曾停一朝得遇眞知己與爾逍遙海上行 胡爾卓寓上海外馬路東來棧 乙

新到大洋琴

本號自運洋廣大小水龍親自監造極其靈捷久而不壞並有頂舊鼻烟發兌仕商賜顧價值公道此佈 二馬路全亨 乙

大英醫院告白

啓者本藥房新出家用眞藥醫書一本書中詳細治病用藥諸法並繪有全體經脉圖及照相釋器等圖明白曉暢凡有所需者取書一閱便能一目了然應用各藥無不俱備隨時可來購取 諸公欲得此書者請來取閱不取分文倘外埠局寄信力自付本藥房一概不代給也此佈 上洋外洋涇橋北堍又拋球場南首謹啓 甲

痛經丸雞眼膏藥

雞眼膏藥每包錢二十文婦科痛經丸每匣三兩計錢二百文均極靈驗如要者請至上洋石路北市二馬路西首興隆里內誠一堂啓 乙

廣源祥呂宋票

本行自運英十一月呂宋票出售全張五元八角半張均可照兼收得彩紅票票格外克己兌洋倘貴客賜顧請至上洋五馬路公順里便是遠由局寄原班郵奉 乙

合利

英十一月分票出售價照大市並大普國二百八十二次票全張分半四八開均可分售此票得彩甚易如蒙賜顧來函即奉並收紅票格外克已 上洋棋盤街北首便是 乙

西商公發洋行減價

本行開張上洋棋盤街北青蓮坊隔壁專運英十一月呂宋票出售全張五元八角分半照算以廣招徠 仕商賜顧請速來行購買遠處局寄原班回件無悞此佈 甲

喜報

昨聞香港信云呂宋電報十月頭彩二萬四千三百八十五號二彩一萬零二百七十號三彩一萬二千七百零九號對號單約月初抵申 廣豐洋行啓 乙

萬寶來頭二三彩喜報

茲接港信知英十月份頭彩第二萬四千三百八十五號二彩第一萬另二百七十號三彩一萬二千七百另九號對號單約來月初八九可到申特此佈聞 乙

大彩喜報

接香港信報知英十月份頭彩第二萬四千三百八十五號二彩一萬零二百七十號三彩一萬二千七百零九號均是申地售出得主姓名住址容後再登 上洋同得利啓 乙

大彩捷登

茲港到信英十月頭彩二萬四千三百八十五號二彩一萬零二百七十號三彩一萬二千七百零九號本號專收大彩紅票其得彩財翁向小號收兌格外克已 萬福來啓 乙

拿能行呂宋票

現售英十一月票每張五元八角半張照算本行售票多年併無分設外處現有無恥之徒串賄信局私拆信票假冒本行票欺騙諸君非淺票光顧務認明加添圖記始後如有假冒男盜女娼 乙

招求經摺

八月廿日遺失取書經摺一個底端寫有申報館字樣凡拾得者望速送至申報館檢驗代收即謝洋錢半元 甲

帆船往長崎

茲有帆船一隻定於九月初二日開往長崎凡貴客欲搭裝貨物者請來本帳房面訂是荷此佈 完件行啓 甲

倍利納股份彩票跑馬票

本公司售出十月股份票八月念二日開彩業所得頭彩第一千三百卅七號係合利呂宋票號潘姓南市利康亚沙船主三人合得二彩第九百六十一號聿偽記所得三彩蘇城支姓本邑唐鈕兩姓三人合得今接售十一月股份票三千號全票收洋二元半票四開均可分售准於華九月十八日開彩頭彩得呂宋票一百廿五張二三彩之下共有五百八十五號得彩之多章程數目註明仿單惟開期在近望爲速購 又出售秋季跑馬票三千號全票收洋二元半票四開均可分售准於華九月廿一日開彩搖對號碼馬名頭彩得洋七百五十元二三彩之下共有三百四十八號得彩之多且有中一得三之法另有仿單註明章程數目如蒙賜顧望爲速購外埠信寄原班郎奉請至棋盤街北首倍利納洋行 甲 〢〢〇一

新設保險公司招股
三分之一

新設保險公司所有中國貨客貨物銀兩等項往來概可保險本行在中國貿易多年甚爲要需如有願者其價格外便宜即將其價錢現加三分之一今將各埠頭開設計香港省城上海天津烟台牛莊漢口九江鎮江一切等處倘有貴客賜顧請至本行面議特此佈聞 甲〢〇一
同治十三年六月吉日
太古洋行謹啓

治哮喘洋金花妙藥

啓者本號承 顧竹城明府宗及前遇道人傳此治哮喘洋金花妙藥曾經自效是以囑小號監製發售於今數載經已馳名遠邇應驗多人眞濟世之良藥也前經告白恐有此症者未及週知茲特復登申報俾患此症者買來一試即可來然若失也每服取回工料錢一百念文並自運廣東各號馳名藥丸本棉花發客其洋金花本號監製以來只此一家並無分出別鋪近有無恥之徒竟然照本號做單字樣以圖射利諸君光顧細認安和祥號起首老店庶不致魚目混珠特加圖記以免冒效此佈
上海棋盤街安和祥告白 乙〢〡〇〣

德記報喜

欣悉十月份呂宋票頭彩二萬四千三百八十五號二彩一萬另二百七十二號三彩一萬二千七百另九號得主姓名容後再登現售十一月票頭係上年本行杭售頭彩月份 諸君賜顧速來購取幸勿遲悞
杭州上海裕江德記啓 乙〢〡〢

上洋大英醫院藥房精製經驗藥露發兌

發司夫對補肚腸酒
發司夫對補固精丸
白濁精粉補丸藥
中外馳名生髮香水
美容嫩面香水粉
上品染鬚髮藥水
保嬰驗症續命藥
調經行血帶拉絲提露
包戒洋烟白藥粉
立除痰嗽戒烟藥片
精製洗油漬藥水
靈效婦女雀斑藥水
驗體金銀各種藥水
拿到照相器具藥水
洗屑香皂桂風藥皂
殊佳薔薇花露香水

滋元壯陽 增精補腎 固精益髓 壯顏開胃 補氣理脈 順氣旺血 滋養長髮 回春生新 香肌嫩膚 脂白艷容 烏鬚黑髮 光澤可鑑 急救孩嬰 統腸肚痛 清血散瘀 調濕除積 遠近心痛 立能戒癮 一年久癮 一月除根 無論綢布 退油去漬 雀斑黃斑 驗紙自退 走金銀 藥水俱全 影相鏡件 器料俱備 香肌潤露 杜濕解毒 適心舒身 除解穢氣

本藥房向在外洋經補北新店在拋球場南首九綢莊間壁四家如蒙仕商賜顧請來購取外埠信局寄帶當班寄奉不悞 甲〤〇一

續本精選多寶齋時文

多寶齋時文爲士林所寶流傳海內久矣但前板每多錯譌經本堂敦請高明校對且增選各省鬧墨會課現託點石齋用縮本法將時文七千餘篇刻成八本字劃清晰紙張潔白攜帶最爲便益每套取回工本銀四兩五錢諸 君欲購者請至 京都琉璃廠 南京品本街慎益庄 蘇州同發茶棧 廣東西湖巷同慎長 沙基大街同安麥欄 上海太古碼頭同慎長 永安街長源豫 棋盤街萃泰豐茶號 香港同慎長 漢口怡和行沙包街 長源泰黃陂街 杭州貢院西首萬昌烟店 揚州徐凝門內新太錢莊 書坊購取亦可 六合堂謹啓 乙〤〢〣

淞中隨筆

此書乃顧亭林所著足補日知錄之闕版久遺毀今復重梓雖編帙無多而碑史片羽蔵可寶貴前有何義門原序凡一切考據瞭如指掌後附隱觀人物每部價洋三角上海五馬路文玉山房發售 乙〢〣

康洋新到

石蛋光明藥善點翳障紅筋白膜嚼肉攀睛螺突塵珠迎風流淚爛眼老眼昏花瞳人失光小兒甘積疳後餘毒攻目皆能光明每瓶洋一元四角桃花散立止牙痛鼻雲散治頭風腦漏鼻聤散治耳內膿水各瓶一元寄上海石路中同慶里口廣濟局 乙〢〣

生生堂再聲明

上海有假冒本堂招牌之店舖已登明現有外面自立堂名而暗中假冒者似此以僞亂眞寄買之客無從分辨四方 主顧如交信局寄買須囑誠實無欺爲要此佈 乙〢〣

雞籠煤出售

啓者本行今有雞籠煤另蓋出售欲買者請來本行可也此佈
馬立師行啓 甲〤〇一

聲明

逕啓者盧源盛向在九江開設茶棧置有號屋棧房基業原係同胞兄弟四房公產每年應收租金備石某在滬按節收取分給四房收用以爲接濟闔家老幼生活之資並無出賣典押情事奈現在時事艱難業主籍住江西省城在籍日多在滬日少恐有親族在外串通勾引私行賣押與中外商客希圖騙價到手不顧買押者後累故特先行佈告 中外紳商如有不經由我四房公同當場者悉是瞞昧朦哄盜賣即立契據概不爲憑切勿成交免受其騙謹此告白 九江盧源盛謹白 乙〢〤〢

集祥號頭彩喜報

今接香港來信得知英十月呂宋票頭彩第二萬四千三百八十五號二彩第一萬零二百七十號三彩第一萬二千七百零九號此頭彩並上附彩均係本號售出其姓名籍貫容後申報棋盤大街集祥號啓 乙〢〡〢

同發號記

英十一月呂宋票出售全張半張均可分派並售普國票全張四十元半張四八開照算如仕商 賜顧請至上洋老巡捕北遠處寄局寄下即付原班勿悞此佈 乙〣〤〡〣

人和公司大彩喜報

英十月票早經開出因電斷阻以致遲到數天昨由輪局遞來喜信知頭彩二萬四千三百八十五號二彩一萬另二百七十號三彩一萬二千七百零九號統係上海售出得主何處容後詳查再報今有十一月提存股票出售全張一元半張起碼一切仍照舊例此佈 甲〣〤〇一
人和公司與商琴靜啓
四馬復泰帳房瑞和仝啓

德豐祥呂宋票

本行寄售英十一月份票每張六元半張均可分售貴客光顧者請至大馬路拋球場後便是分設潮城德豐行啓 乙〢〢〤

安徽盧心子神相

能知三代榮枯直斷終身休咎先驗已往直斷將來如有不准不取分文兼精命學如外埠寄批由局半月寄奉寓棋盤街東首五馬路大方棧內啓 乙〢〣〤

醫籍發售

謝刻仿殿板三通一百元廣板佩文韻府六十元又蘇板四十元漢魏百三名家十八元眞西山全集十四元銘園叢書十二元十萬卷樓叢書八元俞蔭甫全集五元顧亭林十種二元五角三陶先生全集一元二角陳氏讀書記一元朱氏讀書志一元詞學叢書二元孔校大戴禮記二元草堂詩餘一元二角類經纂要一元昭代名人尺牘四角明季稗史一元六角晉略三元武備切要三角定菴文集五角近來新刻各種書籍及家藏秘本均已全備 諸君鑒賞者請至上海二馬路千頃堂購取可也 乙〣〡〇〣

金利源昌順隆

靈品式元葉一一元洋數色一元紅白翠老玉翡每異三元每假包選午時茶每元十合 乙〇〤〣

爛腳妙藥

此藥登報廣銷久矣不但能使腳易小并可免纏緊脹痛每瓶五十六文又至妙散專治婦人纏爛之腳并男人爛腳瘡等症每瓶七十文在上海寶善街王大吉藥店出售 步蟾堂啓 乙〤〣〇〣

與記減價

本號歷來並無分設別埠今售英十一月呂宋票每張五元八角專收得彩票照市格外克己賜顧新切指拋球場東首 乙〤〢〣

歐辱斃命

寧郡鎮邑西鄉小康之家鍾成範次子年甫十三七月念四日與族弟長子六齡耍戲之間一綠不意口出傷言被毆重傷即晚身熱不省人事直至天明嘔血而亡雖己幼童驚殞一命令人無不悽慘向彼理論反致上門行兇與變屢人將來民命難生
不平居士訴 乙〢〡〢

登報賀喜

得彩號數報已登及不再重贅惟本行英十月附票頭彩蘇州護龍街中少卿陸費先生所得二彩京江研農吳君所得三彩本埠九如諸君所得特登報章先爲預賀 望其償滿所欲爾洋行啓 甲〤〢〇一

新疆輿圖風土攷 售

是書於乾隆年間得來所載西域等處風俗土宜以及八類道里無一不詳惜原板已失竟不復見特將舊本抄出幷繪輿圖所有舊訛處均以更正校對無訛茲托點石齋石印縮成一本想博洽者聞之莫不欲購而觀之以補博古通今之一闕耳每部計實洋三角九月初五日出售 [illegible] 拋球場後街源昌永綢莊內購取可也此啓 乙〣〤〇〣

挽留名士

蓬仙李君靜河名士也工書善畫以時遭大難投筆從戎所在有功歷歷至副將銜緒綬都閫繼改官參軍恥於折腰於是命小奚肩書箱掉書舫過蜀遊秦蹤粵越楚達豫入都順流而來與小住申江所至之邦每一畫出人爭購之以此名滿天下茲以漢口諸名公專丁來延余等強移本軒以結書畫之緣願求書畫者請至前申報館寓壁春蘭軒看潤單爲幸
春蘭軒主人謹白 乙〇〤〡〢

上海電氣公司

啓者本公司現照條款再發第二次新設股份二百五十股每股計銀一百兩如有人欲購此股者請送信幷每股先付銀二十兩至公司購取以下禮拜四即九月初八日下午四點鐘爲止候本公司酌定可也
電氣公司辦事人立德啓 甲〢〇一

房屋空地召租

茲有四馬路沿濱地約三畝上有房屋二十餘幢並餘地現未完工如改大馬房極便又法界東德銘里造房十四幢連拔其地一畝春或另行改造或欲租地又餘空匯市東地皮四十餘畝三處一併召租價極相宜長短均可合意者請至大馬路德鑫里議記帳房面談 乙〤〤〇〣

初到世醫

浙寧朱瀛芝夫子姪孫子徵世傳男婦方脉寓賣善街公順里趙連記內已午門診下午不候 乙

旗昌協呂宋票

本行接月發財票出售今有英十一月票每張洋六元分半照算外埠欲購信寄上洋三馬路慶和里原班即奉 乙

倍利納呂宋票行

本行自運英十一月呂宋票出售全張半張均可分售收兌紅票格外克己貴客賜顧請至棋盤街北倍利納洋行 甲

新開廣大票行

英十一月呂宋票出售全張分半均可價照大市兼收紅票格外克已各埠信購請寄棋盤街北青蓮坊口 乙

地基召租

啓者今有地基一塊約三畝零落英租界浙江路新橋下如合意者請至錦名洋行帳房面議可也 甲

必發呂宋票

英十一月份票出售價照大市全張半張皆可並收逐月得彩票克已兌現遠近賜顧請至望平街中市可也 必發啓 乙

萬勝祥票號

英十一月票出售全張六圓半張照算遠處信購原局回件專收紅票格外克己並陳呂宋烟發售此佈上洋抛球場 乙

和順十一月票出售

今有英十一月票出售全張六元分半亦可寧波在江北岸新和順分售寓王天成廣貨號內此佈和順洋行啓 甲

寶紹源號呂宋票

英十一月出售全張六元分售均可並收紅票兌現遠處購票原局即寄勿悞分設紹城福祿橋源號萬利同啓 乙

甡源榮記呂宋票

英十一月票出售全張六元分半照算並收逐月彩票克己付現如蒙賜顧或信購請至棋盤街北首 乙

上洋瑞和洋行售票

今有英十一月呂宋發財票出售價照大市並代售八和提存股份票每月均有出售半張起碼蒙仕商賜顧者請至棋盤街北首遠處託局寄購原班即奉無悞此佈 甲

屈臣氏戒洋烟精粉誌略

竊維吸食洋烟癮將既深斷除匪易非有妙製良藥豈能奏效如神嘗見各家所售戒烟丸散使服者呻吟不絕甚於憔悴送形於面遷延歲月迄無成功是徒有賣藥之而鮮濟人之實貽誤非輕良可慨也余自大清道光三十二年到香港在中環開張大藥房今已四十餘年計洋人在中華賣藥者固以本藥房為第一家即中華向洋人購藥者亦謂本藥房爲最馳名所有發售各等正藥俱屬選精存歟僞而戒烟精粉一項尤屬加意選擇固期於精品製煉必運以精思博采旁求藥性務期能戒手鴉片既瘳之雖以洋烟者大相懸絕服之癮因立除氣亦倍壯求無後患更有扶元補弱之功精美精良誠戒烟者之靈藥也業已將粉呈繳

欽差大臣直隸總督閣爵中堂李大人 兩湖督部堂李大人
欽差大臣陝甘總督閣爵中堂左大人 福建撫部院丁大人
兩廣督部堂劉大人 安徽撫部院裕大人 江蘇撫部院吳大人
兩江督部堂沈大人 湖南撫部院王大人
閩浙督部堂何大人 湖北撫部院邵大人

憲聚傳送均蒙 賞賜匾額敬列懸壁謹承 憲意特分支一藥房在上海大馬路老旗昌斜對門並擇各省各處殷實之店附寄原包發售此粉每包足重二分價銀七分三厘 諸尊光顧請認明精粉藥包封口有貼重準用鑑麟伴塔爲記別人不得冒效庶免魚目相混謹陳管見云爾

屈臣氏大藥房告白

本局自道光念二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟港用龍麟伴塔爲記庶免蒙混 貴客賜顧須細認每藥有貼印紅黃黑三色龍麟伴塔招牌方是眞貨至告白頭所印之樣未說顏色不過當樣呈覽矣 原創一在香港中環 一在英京 後一在粵城沙基大街 一在上洋南京路近分枝一在潮州南台 一在小呂宋襍頭 屈臣氏謹啓 甲

上洋屈臣氏大藥房各款靈驗藥料略列於下

藥名	價
十全大補種子藥水	每罇價銀大二元 小一元
婦科調經丸	每罇價銀大半元 小三角
補氣補血藥丸	每罇價銀大一元 小半元
鐵精補血藥水	每罇價銀大一元 中半元
鰻魚肝油	每罇價銀大一元 中半元
玫瑰油膏	每罇價銀大一元 小半元
玫瑰甘水	每罇價銀大三角 小一角
生髮香水	每罇價銀大一元 中半元
烏鬚髮藥水	每罇價銀大一元 小半元
救誤食洋烟毒物藥水	每罇價銀三角
三陰發冷藥水	每罇價銀大一元 中半元
耳聾藥水	每罇價銀三角
白濁白帶藥丸	每罇價銀半元
風濕各症藥水	每罇價銀大一元 二角五 小三角
心氣痛藥散	每罇價銀足三角
秘製止痛藥水	每罇價銀足三角
立止牙痛藥水	每罇價銀足三角
目疾各症藥水	每罇價銀足三角
靈效清補丸	每罇價銀三角
內外痔藥	每罇價銀大半元 小三角
寧神安眠藥水	每罇價銀足二角
燙傷燒傷藥水	每罇價銀三角
花柳搜毒藥水	每罇價銀大半元 小三角
男婦止痢藥水	每罇價銀大半元 小三角
爛肉生肌藥膏	每罇價銀大三角 小一角
白藥膏	每罇價銀大三角 少一角
藍藥膏	每罇價銀大三角 小一角
刀傷止血藥水	每罇價銀大半元 小三角
頑癬藥膏	每罇價銀大三角 小一角
止咳藥餅	每罇價銀大半元 小三角
還魂藥冰	每罇價銀大一元 中半元
脫鷄眼藥水	每罇價銀三角
延年益壽玉桂藥酒	每罇價銀半元
遺精洩夢藥水	每罇價銀大一元 小三角
化痰止咳藥水	每罇價銀大一元 中半元
精脫油膩藥水	每罇價銀大半元 小三角

呂宋票

英按月呂宋票出售全張半張均可價照大市承蒙信顧原局帶奉務望指明本號招牌庶不致悞只此一家幷無分出兼收得彩紅票即兌現洋格外克己 望平街外國墳對面 萬利 棋盤街北首洋屋內 必得 運亨通致富同啓 乙

江南第一

湯名揚相士能知三代榮枯先談已往直斷終身倚有不準不取分文現寓寶善街中市並寄售一等爛脚膏藥應効如神藥到根除特白 乙

茶捐將停

茲本號代辦閩省茶捐請獎現聞部議定止仍候 上諭到日即當止截 諸君有志顯揚趁此便宜望早來號報捐并庚辰年部照領軸已到望各捐生早携實收來換部照勿延爲荷 粵東西榮巷 香港上環 上洋法界 同愼長啓 乙

世傳儒醫

新安姚壽山同弟壽臣專理男婦內外大小方脉現寓正豐街清和坊第三街口門診不計初到申地恐未週知特此佈聞 姚壽山 壽臣謹啓 乙

告白聲明

藏佛寺住持明清往西藏十數年本年夏季到滬租屋寧波會館西供藏佛四尊有求必應仙方仙水濟世香烟日增還願月盛有等無業流氓有意謀害衆施主稟官着差遷居英界南興街奉請善士拈香還願至本廟認明並無分枝有等流氓冒名特此佈聞 乙

葛芝洋行

啓者本行現有堅固輪船舨出租水脚格外便宜諸尊賜顧請至五馬路口補醫生間壁本帳房面議是荷此佈 甲

寄售秘製止痛藥水

啓者本行現有大英國百得聖來司醫生寄售秘製止痛藥水無論內外症應用如神立時見效內症如夏日發痧腹瀉痢疾傷寒筋骨疼痛等外症如湯火刀傷毒蟲蛇蟲咬傷等並皆奏效此藥在歐上行用已五十年試驗者無不稱讚價又公道藥房外有中國字包紙治病者更可一目瞭然每買一瓶或買一打均可隨便也 甲
上洋大馬路晉隆洋行啓

專辦軍械機器

啓者本行在滬專辦各色銅鐵鋼砲前後膛洋鎗銅帽鎗子藥彈碳黄粗細火藥棉花火藥白火藥及藥彈鎗子餅藥各種機器及德國新式大小挖泥及電線水雷開礦各種機器及英國各式抽水機器均由本行在華經售以上各物本行有漢文說略價單以便取閱現設英界五馬路倘 貴官紳賜顧新臨小行觀樣議價物既犀利異常價亦格外公道此佈 甲
德商新派利洋行啓

往長江客位價目

啓客每位自上海至通州 五角 江陰 八角 鎮江 一元二角 儀徵 一元六角 南京 一元六角 蕪湖 二元七角 大通 三元二角 安慶 三元七角 九江 四元六角 武穴 四元九角 漢口 六元
光緒八年四月十六日 太古行 招商局 怡和行 同啓 甲

新開泰康煙膏減價發兌

本號開設上洋寶善街戲館西首自運原庄大小洋藥精製頂上煙膏克己揚名不惜工本以圖久遠蒙仕商賜顧格外仰邀外埠信局可寄原班回件不悞清兩二陳二兩小土膏二兩公二兩二洋二兩五廣二兩八錢舊三兩一錢除清均六成還灰外加平頭 乙

茶捐請獎

本號現代辦閩省茶捐請獎諸君子欲報捐職銜 對典者請來面議此佈 上海珊記碼頭和興祥茶棧 九江和興祥 粵東省第七甫麗綸昌絲號 森記茶號啓 乙

萬有利

本號自運英十一月呂宋票出售價照大市格外相宜全張分半均可專收紅票克己現兌外埠信購由原班即奉兼售陳呂宋烟務仕商賜顧認明三馬路永裕棧隔壁便是 乙

新開億得票號減價招客

本號創設上洋棋盤街北首自運呂宋發財票茲因初創暫爲減價以廣招徠而冀衆顧今有英十一月票出售每張價洋五

元八角分半照算倘蒙外省各埠紳商賜顧者祈請函致本號著局認明招牌當可原班寄呈庶不有悞

乙〡〢〣

大普國第七次大票出售

今有第七次普國票出售每張計英洋四十元四開八開均可分售共有票七萬三千五百票內有得彩二萬七千六百號之多開期英十月廿五卽華九月十四日起至英十一月十六卽華十月初六止現存票無幾如欲買者速卽請來購取可也今將得彩數目開列於後　頭彩一張得英洋六萬二千五百元二彩一張得英洋三萬七千五百元三彩一張得洋二萬五千元四彩一張得洋一萬五千元五彩一張得洋一萬二千五百元六彩一張得洋一萬元七彩二張各得洋七千五百元八彩三張各得洋六千二百五十元九彩念張各得洋二千五百元十彩五十張各得洋一千二百五十元十一彩一百張各得洋七百五十元十二彩二百五十張各得洋五百元十三彩五百張各得洋二百五十元十四彩一千張各得洋一百念五元十五彩二萬五千六百七十張各得洋三十六元二角五分

和順洋行啟　甲〣〇〡

同得利減價

啟者呂宋票一業原屬本重利微大市六元定價因難減削近因設店太繁甚有倏開倏閉故逐月票額多寡消路俏滯勢所不免偶有初開店家雖登減價仍以疲俏隨時申縮使遠處託購懷疑不定小號新創以來逐月屢獲大中等彩頗旺登報之外已蒙各處　紳商惠然光顧今英十一月票限定減價一月每張五元八角以副諸君雅意遠近一律無欺並收紅票小彩十足現兌大彩面議並無分店在外賜顧者請指明上洋棋盤街北首此佈

經理洪鑑亭謹啟　乙〡〢〣

彩豐祥遷移

本行今遷移在大馬路中杭省今亦遷移在衆安橋北大街杜泰豐金箔鋪內嘉郡仍在厚生士機內今售十一月份票價照大市兼售大普國票價照向例專收彩票格外克己貴客賜顧交局購取當班回件無悞上洋杭省嘉郡

彩豐祥仝啟乙〡〤〡

上洋老德記
戒烟丸藥糖片靈驗

夫鴉片烟之廢時失事蕩產傾家甚則癮深致病促壽戕生種種有損無益者盡人知之毋庸細贅迨乎烟癮日增氣體日弱縱有神丹亦難戒絕本藥房藉知鴉片烟之來歷其色由白而黑專入肺腎二經所以烟癮來時始則涕淚交流頻仍阿欠繼則骨節疼痛走泄元陽其性則昇而且歛所以有癮之人如患平常泄瀉聯吸數口病卽霍然倘或勞倦困頓一吸此烟亦能精神倍增醒而不睡究其法製之時毒物甚衆所以多食生烟立時殞命茲本藥房深憫世間上癮而欲戒者恨無妙藥所以探本窮源不惜重價採製極靈極驗之戒烟糖片以濟世又製極穩極效之戒烟丸藥以救人此片此丸不拘年之老幼癮之重輕按法吞服立奏奇功務勸有癮諸公乘早戒絕莫待歷日已久氣血並衰欲戒不能咎由自取然戒烟之後切莫再吃鴉片恐有反覆烟癮之患茲近日戒烟之藥車載斗量無可勝數悉皆徒負虛名毫無實濟恐有無恥之徒假冒本行藥片藥丸如蒙　貴客商爲賜顧者須認明上洋老德記仿單爲憑庶免致悞遠處望托信局攜帶照信發藥決無錯悞藥片每瓶給藥一百念片價洋一元藥丸每瓶給丸一百廿粒價洋一元

上海老德記藥房謹識甲〢〇〡

招做押款

本公司專做房產各股份票煤油雜貨押款利金相宜諸君賜顧者請至二馬路本公司面議

怡怡公司經手譚俊亭啟乙〡〤〣

同福來呂宋票

本號開設拋球場西首自運英十一月票全張分半均售價照大市外埠賜顧原局帶奉不悞

同和啟

乙〡〢

得彩元遷移

英十一月份呂宋票價照大市紅票克己兌現遠埠賜顧原局寄奉新指明棋盤街北青蓮坊隔壁

福來康同啟乙〡〢〡

呂宋票出售

啟者今有英十一月分呂宋票出售每張洋六元分半者可拆售欲買者請來本行購取可也

別發行啟

甲〡〢〡

一聲雷

本行寓申江棋盤街北首公與京報莊內自選呂宋票發售全張分半均可兼收紅票照市格外克己遠處賜顧信購卽奉

乙〡〤〡

看書即知戒烟法

此書蒙　克王爺賜章鑒定　倉場督憲宗室鍾鑒　上海道憲沈　賜序最奇者服藥後汗中積滯烟油悉由毛孔而出故能除心癮愈百病增飲食豐容貌冬月手足不冷夏天身體不熱鬚髮竟可轉黑衰痿復能種子每兩價銀一兩每癮一錢服丸三兩除根惟藥丸無凸凹形者卽係假藥

另有　狐騷臭藥每料一元三日除根　雀斑藥半元十日退淸　髮禿藥六角半月重生　淋濁等藥二角　痔　痢　瀉　目疾等藥一角

賜顧者送書一本上海只此一家金陵另有一鋪其餘省城各碼頭並無分鋪上海北門外吉祥街如意街金陵城內土街口生生堂同啟　乙〡〣〡

三點孫記票行

本行開設有年馳名四海素來劃一童叟無欺向無分號早已登明諸君諒可洞悉近因遷移三馬路陳與昌絲棧後面恐遠處未及週知現售十一月呂宋票暫將讓價每張五員八角分半照算藉以廣爲招徠兼副諸君盛意請早來購取可也乙〡〢〡〢

機器軍械出售

啟者本行在滬專辦軍械歷有年矣屢蒙各省各局委辦一切貨價無不相宜近來英國製造之法較前更屬精巧今有新式鋼鐵大炮來滬洋鎗大小銅帽粗細火藥拖河機器大小各種俱全倘有貴官紳應需各種各式新至小行觀樣面議價目格外公道特此佈聞　甲〢〡〇〡

同治十三年六月日

地亞士行啟

杭省萬倍利分設兩號

英十一月票全張六元半照算並克己收紅票賜顧請認老號遷鼓樓灣望月樓南新開萬利土機內新號仍留裕大參局信購卽奉

乙〡〤〡

英十月呂宋股份票誌喜

啟者本行英十月股份票業經准期開彩所得大彩刻均來行領彩照兌頭彩八十四號係四馬路黃浦灘電報局貴羅宗馬眞濟兩君合得二彩四十四號係小東門外大街太和鹹貨行王儷笙先生得三彩四十一號係四馬路盤記絲茶客棧石柏齡先生得惟當日此種小號人皆不喜所納者因號已滿無可擇取今百號之內連中大彩甚爲可異得主均在本埠就近一處便可深悉也茲英十一月大票已到本行股份票業經發售仍定三千號全號收洋二元半號亦可分售不獲彩各得大票一條開期較早七天准定華九月二十日三點鐘在本行當衆開彩決不更期惟開期近速請諸君卽來購取爲荷特此佈聞

上海河南路三馬路口西商福記洋行啟　甲〡〇〡

收回股份票

啟者寓紹所售十月份股份票奉　道憲諭禁業已祇遵在案今將售出之票照數收回於八月念二日起諸公所有買去之票仍在寄售處退票還錢自後開彩得與不得概不作憑與寄售處無涉當此未曾開彩之先得失皆無明見奉　憲諭禁止此佈

遵　西商羅瑞有洋行啟

甲〡〤〇〡

金陵世醫

余患漏管數載困倦異常遍覓諸醫皆不見效今幸友人指示張秉衡先生家傳八世專治漏管痔瘡等症余卽赴醫未經一月全愈精神陡爽無已爲感特此報揚陵省城南許家巷分滬現寓四馬路盤記棧東首對面廣次

陳厚齋謹啟　乙〡〢〣

開平煤磚出售

本局有自製焦炭火磚出售價錢相宜光顧者請至招商總局問便知

壬午八月十七日

開平礦務滬局啟

甲〡〢〤

廣東梁體德堂蠟丸

本堂虔製膏丹丸散藥酒發兌藥正方眞工精六厚荷承惠顧請認明細辨小兒回春丹八寶驚風散每丸錢八十六文急氣止痛丸每个洋二角半雙料參茸衛生丸每匣一粒洋一元加料參茸衛生丸每匣兩个洋一元參茸衛生丸每匣四个洋一元雙料參茸白鳳丸每匣兩个洋一元加料參茸白鳳丸每匣四个洋一元參茸白鳳丸每匣六个洋一元延年益壽酒每瓶錢四伯八十文三鞭鹿茸種子酒每瓶四伯八十文

棋盤街廣東梁體德堂啟乙〡〤〡〦

怡和昌信公司

啟者小行自長江輪船定日期屢邀各信局挨期收信而各信局特衆壟斷齊心酒誓不願貼費收寄信件致悞　客商信息是以本公司特設怡和昌信公司原圖利便起見前期禮拜四上街收信查各信局亦然私收攬托船上侍者與水手等私自託寄本公司業已查明通知船上執事人等一概不准接收以扶大局凡　仕商信物逢小行船開僅交怡和昌信公司最爲捷便決無誤事如由別局寄帶致有遺失各屬自取幸請查明再本行船上人等倘有徇情私帶一經察出辭退莫怪合併奉聞怡和輪船公司啟乙〡〤〢

眞秋季文武搢紳

文武八角禿文六角附新刻粟香隨筆係江陰金溎生先生所見隨筆錄之皆前人詩文金石堪爲考據耳每部四本洋一元附硃批秋水軒尺牘三角白香四書纂言三元如合用請來購閱爲幸

上海拋球場傳是樓啟　乙〡〤〡

大有利票號啟

本號出售逐月呂宋票全張半張價隨大市紅票十足兌彩外埠信購請寄至上洋寶善街原班寄奉不悞

乙〡〤〡

八月三十日錢洋行情列左

新會劃收市	本洋	銀拆收市	洋息銀收市	洋找頭	錢找頭	貼新	卡錢	交牌
七錢三分二厘八七五	八錢一分	九錢五分	一錢一分	七錢三分六厘	一千零六十文	三元五角	一百五十一千五百文	一千一百四十文

八月三十日匯銀票行情列左

銀行現銀票五先令一辨士六二五

六个月期票五先令二辨士八七五

商人票六个月期五先令三辨士

八月三十日進口船禮拜三

輪船	悖信	由寧波	太古公司
又	江天	由長江	招商局
又	豐順	由天津	招商局

九月初一日出口船禮拜四

輪船	海琛	下午往寧波	招商局
又	豐順	日往烟台天津	招商局
又	福和	晚往鎮江九江漢口	怡和啟

初二日出口船禮拜五

輪船	華利	往蕪湖九江漢口	麥邊啟
又	江天	日往長江	招商局
又	寧波	晚往香港廣城	禪臣啟
又	魯士丹拿	晚往長崎神戶	怡和啟

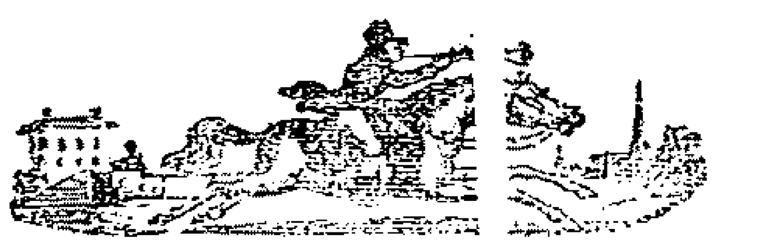
初五日出口船禮拜一

輪船	地林	晚往長崎神戶橫濱	禪臣啟
又	鎮江	晚往香港廣東	禪臣啟

初七日出口船禮拜三

納格紡陵魯輪船　下午兩點鐘往東洋美國各埠　三菱公司

大西洋跑馬票



啓者本行銷賣跑馬彩票業蒙領事照會洋商等彩向無錯悞迄今已有五年之久衆商皆發榮利莫不洞悉現屆期卽自應出售額定二千五百號每號計洋二元本號四開每可分售洋於華九月十九日三點鐘當場開看抽取馬名待三日跑馬畢照式對號毫無私偏其得彩數目甚多上下俱有附彩得一號竟有隔號之彩毫釐列后以上得彩共計三百三十號之數凡賜顧紳商務祈速來購取外埠原班寄回彩洋八五扣兌現特此佈聞 甲 福記洋行應加能與啓

天津匯豐銀行告白

本行存本洋五百萬元公積洋二百三千五萬元自上年在天津紫竹林設立分行[illegible]中外商務凡上海香港福州漢口厦門安南暨外國之倫頓孟美可而克搭橫濱神戶新金山牛約呂宋新加坡老英等處無論零臺匯票俱可由津匯兌押款及將銀存息請至本行面議可也特此佈聞 甲1006

怡和隆呂宋票

今有英十一月呂宋票每張六元半[illegible]外埠均託信局寄賣以便買客往返代售賜顧名前已登明今不贅述倘賜顧諸速至本行購辦不悞 怡和隆行啓 乙

萬應臭虫藥

凡有木虱俗名臭虫患此者恨無法除之本藥房新製此藥在牀沿其虫聞氣立斃無不應驗每瓶洋三角賜顧者請至本藥房購辦可也 上洋科發藥房啓 甲-101

T.MARSHALL & Co.

衛興出售

本商專辦各種貨物兼售呂宋票每張洋一元市並附票每[illegible]賜票八號[illegible]彩票上註明發洋九扣如荷 賜顧寄上海棋盤街廣豐新號對過泗涇路第五號洋房內交易原班回信勿悞 甲 英商滿所欲爾洋行白

廣〔illegible〕呂宋票

今有英十一月票出售每張價[illegible]元半[illegible]收兌紅票呂宋烟仕商賜顧請認本號招牌只此一家並無分出此上洋棋盤街北首廣惠和啓 乙

貨眞價實　上海大馬路老德記　趨首藥　壽童叟無欺

秘製頭痛藥 頭痛之症種類不一均不外風之一字然亦有虛實之分無論何項頭痛速來取藥効驗如神

濕熱疥瘡藥 瀨疥瘡一症名目甚多皆由濕熱蘊結所致此藥搽之自然痂脫疤平奏効甚捷

立止牙痛藥 牙齒疼痛約有三端曰風曰火曰蟲然亦有數種兼症今製此藥可以當面見功百發百中

眞八寶眼藥 專治新舊眼痛紅腫昏花生星生翳以及年老之人氣血交困雙目迷糊者速來購藥立見奇功

牝牡痔瘡藥 蓋濕熱久停熏蒸腸臟卽成痔瘡今精煉此藥任其內痔外痔近起遠年如法施治眞可藥到病除

湯火起泡藥 火湯者每患於猝然若以冷物塗之則毒氣攻心爲害極速如將此藥搽之可以護肉生皮毫不痛苦

寧神安眠藥 此藥專治心腎不交夜難安睡者無論病之新久人之强弱如服此藥立能高枕無憂夜眠安穩

骨節痛楚藥 骨節疼痛年邁之人往往有之若不急治變端莫測如服此藥自然逐漸輕鬆約及旬餘其病若失

止瀉痢靈藥 瀉痢之症風寒暑濕皆能致之因循失治變端莫測此藥止瀉如神按法吞服可奏奇效

兩腋狐臭藥 狐臭又名狐騷患在兩腋毛竅中常流脂水臭味惡烈令人難受無論男女患者此藥搽之自然痊愈

男婦爛脚藥 江南卑濕之地爛脚甚多挾寒挾熱皆屬有之今本行精製此藥無論遠年近起悉皆應驗如神

隱逸斑點藥 凡人頸患斑點由於濕擁腠理所致殊不雅觀茲製此藥不論何項斑點搽之立退決勿虛言

刀傷止血藥 此藥專治金刃所傷血流不止搽之可以立奏奇效若但傷皮膝勢非沉重者另有眞象皮膏貼之極驗

屢驗諸癬藥 此藥專治各種癬症不拘新久或痛或痒如法搽之痛可止而痒可停百試百靈效如桴鼓

脫拉蔡飛膏 此藥善治肝氣胃氣胸口飽悶並男女血瘀血塊等症服之卽安若渾身腫脹更能兼治

百般疔瘡藥 疔瘡之物其禍叵測如在要害處生之性命攸關此藥搽之自愈

滋肌香蜜膏 人在北風勁起之天面紋粗啓開拆預將此膏搽之酷期無虞

諸瘡爛潰藥 凡生瘡腐爛必使血肉痕藉速將此藥搽之能去腐生新

咆哮養金花 凄金花號稱醉仙桃如患氣喘痰鳴燃火食之自然平安

千金安胎丸 凡孕婦力作艱辛母患胎漏血崩等弊服之立安

本藥房開設在上海大馬路拋球場東首坐南朝北門面已歷有年悉皆自往名山採擇道地藥材不惜工本精益求精製成之後又因百試百靈方敢出以濟世聊收工本藉以救人諺云修合雖無人見存心自有天知盡藥之道人之性命攸關奚敢草率從事致損陰功耶但本行所製丸散膏丹以及藥酒藥水種類甚多難以悉載倘蒙 士商賜顧無論內症外科自當照病發藥立奏奇功奈何射利之徒往往冒貝本行招牌而以次貨搪塞只圖自己得利不顧他人死生悖理喪心莫此爲甚謹告 士商若承 光顧務乞認明本藥房老德記招牌庶免魚目混珠實爲至禱 因本藥房只此一家並無分出欵也 本藥房主人謹啓 甲1090

大英煤膏售

啓者本棧房有大英煤膏售如火爐用合宜之極新買者請來銀房面議可也特此佈聞 老太古帳房啓 甲

萬寶來

英十一月呂宋票出售全張六元分半張由信來購原班寄奉專收彩票格外克己鋪在上海三馬路中市 乙

太古源呂宋票

英十月份發財票出售每張六元分半照算外埠欲購信寄上洋寶善街中市原班卽奉 乙

老辯記

英十一月呂宋票出售全張五元八角分半照算收紅票遠處賜顧由信來購原班回件指明二馬路九江路斜對門 乙

寳紹呂宋票

英十一月票出售全張六元分售均可並收得彩票遠處買票原局卽奉不誤紹城廣豐辯寳大行 乙2

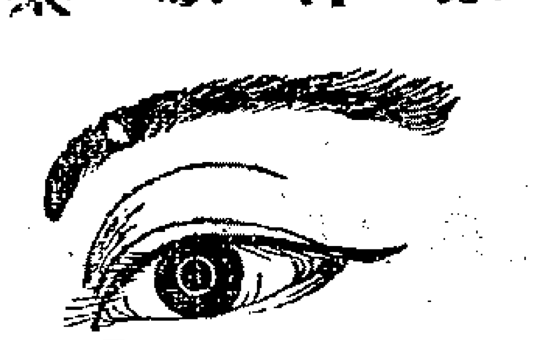
新到外國平菓

本號自在金山揀選新鮮平菓以及自運東洋漆器洋廣雜貨發行如蒙惠顧幸祈光降爲荷棋盤街北永生利啓 乙

杭城齊利號

英十一月呂宋票出售每張六元分半亦可兼售老德記藥水粉囊賜顧者請至杭省大井巷口擊樓對門寄局不悞 乙

康洋眼藥



光明精琦水

此藥專治眼胞紅腫白翳赤脉痛交迸淚澀難開羞明畏光努肉攀睛膨脹昏花等症以及瘡毒上攻風氣傳染遊絲飛入沙塵眯目睫毛倒捲跌打損傷雙目皆害濕所致一切新舊眼症勿論男女老幼均用此藥水滴入眼胞內每日二三次症輕者卽日全愈重者五六日奏效百試百驗極爲靈驗又有預治者寫看細字昏花膜像等人平生多費目力者常用此藥水早晚點眼其目益明年老亦能燈下照不衰眞是東海仙方用過者無不稱其妙大抵眼疾新者易治久者難期速效切勿因循過去以貽後患務請 諸君若有眼患速來本堂購取藥水每瓶取價一百念文其價甚廉其效甚大可謂濟世良劑者有 貴客要代售者批發價格另有仿單遠所則可由信局寄倘蒙 紳商賜顧者請認明本堂招牌東瀛仙傳字樣爲記庶不致悞 樂善堂藥房 上海北市河南路老巡捕房對面 岸吟香謹啓 乙

科發洋行呂宋票出售

本行自運英十一月呂宋票全張分半均可賜顧者請至拋球場東首遠埠信原班寄奉 科發行啓 甲1090

日昇長呂宋票號

本行自運十一月票出售每張半張均可價照大市並收紅票十足兌現外埠由局寄帶原班卽奉賜顧請至棋盤街北首洋房內既佈 乙

補肺魚肝油

此藥專治肺經及五臟虛損身體瘦弱者皆可效驗頹氣益神賜且能開潤色顧者請認本藥房招牌庶不有悞 科發藥房啓 甲1002

同春榮發財票呂宋烟

出售英十一月份呂宋票價照大市半張亦可外埠信購原班寄奉併售頂好呂宋烟賜顧者請至四馬路聚豐園間壁 同春榮啓 乙

旗發孫

英十一月票出售每張六元半張亦可并售大呂宋票賜顧者請至寶善街中北三馬路中本行購取悞不 乙

漢口沙普呂宋票

英十一月票出售全張洋六員半張照算 仕商賜顧請至本行購取遠處信購原班回件兼收彩票卽兌現洋此佈 漢口華記行啓 乙

豐和呂宋票

本行自向呂宋採辦按月彩財票出售今英十一月票每張價洋六元半張爲可分售外埠來信購者寄五馬路原班卽奉收兌紅票格外克己 乙

永吉大發財票

英十一月票每張六員分半亦可並售大普國票全張四十員分半四開八開均可仕商賜顧請至棋盤街北遠處信購卽班回件 本行啓 乙

呂宋票照市出售

英十一月票出售價照大市由貴購取原班寄奉收兌紅票格外克己承蒙賜顧決不有悞上洋河南路三馬路口西商號洋行啓

萬福來

英十一月呂宋票每張價洋六元半張三元遠處來購原班寄奉並有留呂宋烟發售諸君光顧請至英大馬路望平街口 乙2

建昌生

英十一月票出售每張六元半張三元兼收遞月紅票格外公道外埠來信原班郵寄請至二馬路棋盤街九畝對門 乙2

元利同運來發財票

英十一月呂宋票出售全張半張價隨大市 貴客賜顧請至五馬路寶角路明昭牌不悞各埠信購原班寄奉恐有假冒特此佈啓 乙

洋房招租

白大橋南蒸德里口第七號洋房一座平屋數間前有廊及行如合意者請至本公司面議租價公道 資源公司啓 乙

八月二十日各股份市價

招商局	原價一百兩	二百六十九兩
仁和保險	原價五十兩收足	新股七十二兩
濟和保險	原價五十兩收足	七十一兩
平泉銅礦	原價一百兩	二百五十兩
開平煤礦	原價一百兩	二百廿五兩收足
織布	原價一百兩收足	一百零五兩
自來水	原價念磅收足	三十五磅
電燈	原價一百兩收足	一百廿五兩
長樂銅礦	原價一百兩收足	二百廿五兩
賽蘭格點銅	原價一百元收足	一百三十六元五角
公平繅絲	原價一百兩收足	九十五兩
鶴峰銅礦	原價一百兩收足	一百七十二兩五
中國玻璃股份五十五兩	原價一百兩先收五十兩	
牛奶	原價一百元收足	一百念元
新造紙公司	原價一百兩	一百兩
旗昌浦東棧碼頭	原價一百兩收足	一百零二兩
叭喇糖公司	原價五十兩	五十兩
上海保險公司	原價一伯兩先收五十兩	一百九十九兩
電報	原價一百兩	

光緒八年八月二十日京報全錄

宮門抄○諭旨兩道錄前○太常寺題　旨兩道○發抄　旨五道○通政使劉等　奏遵　旨擬設新疆南路郡縣情形摺○黔撫林奏拿辦匪首正法緣由片○大臣載等　奏為奏　聞摺○八月二十日刑部都察院大理寺正紅旗值日無引見○維慶請假十日○內閣奏派驗放之大臣　派出譚公靈中堂邵亨豫韓允升○戶部奏派管理三庫之大臣　派出翁同龢○召見軍機○太常寺題九月初一日祭　都城隍廟奉　旨遣文壽行禮欽此○又題九月初十日祭　歷代帝王廟奉　旨遣載勳行禮兩廡遣銓林豐麟崇勳文暉各分獻欽此○發抄　陸廷黻奏歷巡各屬科試情形奉　旨知道了欽此○曹秉哲奏接署甘臬篆務日期並謝　恩奉　旨知道了欽此○魏光燾奏接署甘藩篆務日期並謝　恩奉　旨知道了欽此○楊昌濬奏交卸甘藩　陛見起程日期並銷[illegible]冰賞關防奉　旨知道了欽此○梅啓照奏六月分湖水尺寸奉　旨工部知道單併發欽此○○

欽差大臣督辦新疆軍務通政使司通政使二等男臣劉錦棠頭品頂戴陝甘總督臣譚鍾麟跪　奏為遵　旨擬設新疆南路郡縣恭摺覆陳仰祈　聖鑒事竊臣等承准軍機大臣字寄光緒八年三月十七日奉　上諭譚鍾麟又奏籌度新疆南路情形一摺所請酌度七城廣狹繁簡設立丞倅牧令一員更於喀什噶爾阿克蘇兩處各設巡道一員如鎮迪道之例著劉錦棠體察情形會商該督妥議具奏等因欽此遵　旨寄信前來仰見　朝廷眷顧西陲動規久遠之至意跪聆之餘莫名欽感伏念新疆當久亂積罷之後今昔情形判若霄壤所有邊疆一切事宜無論拘泥成法於時勢多不相宜且承平年間舊制亂後蕩然無存萬難再圖規復欲為一勞永逸之計固舍增設郡縣別無良策種種情由經大學士前任陝甘督臣左宗棠迭次奏明有案仰蒙　聖明洞鑒准其因時制宜在事諸臣先後稟承　宸謨籌辦善後諸務罔敢稍涉疏懈自現在地利日闢戶口日增各族漸知向化諸事均有成効郡縣之設時不可失茲奉　命臣等會商妥議久安長治之基實肇於此餘當思慮所及熟籌審度以期安協而垂永久謹按經野建官之道必量其地之民力物產足以完納　國課又可供給官吏胥役而有餘然後規其形勢之冲僻繁簡量官以治之非從寬預為計畫則官困而民必受其害故新疆派設郡縣設官未可過多此必然之勢也惟南路各城人民較多腴區較廣其轄境之最遼闊者縱橫至數千里少亦數百里若設官太少又慮鞭長莫及難資治理不足為經久定制臣鍾麟原奏內有一城不過數十庄不及東南一小縣七城各設一官足矣等語經臣錦棠就近體察情形此說蓋亦不盡然又臣鍾麟原奏將吐魯番作為南路城池因有七城設官之議臣錦棠查吐魯番現不在八城數內自吐城以西喀喇沙爾庫車阿克蘇烏什是為南路東四城葉爾羌喀喇沙爾英吉沙爾和闐是為南路西四城應統八城通盤籌畫一律改設郡縣以上各節均經臣錦棠臣鍾麟往復函商意見相合謹公同酌議除自哈密南至吐魯番北至精河應暫照臣鍾麟原奏無須另設多員外回疆東四城擬設巡道一員駐札阿克蘇該道以守兼巡為兵備道督飭所屬水利屯墾錢谷刑名事件撫馭蒙部彈壓布魯特稽查卡倫作為冲煩疲三項要缺喀喇沙爾與土爾扈特和碩特游牧地方犬牙相錯每有交涉事件擬設直隸廳撫民同知一員治喀喇沙爾城庫車擬設直隸廳撫民同知一員治庫車城阿克蘇為古溫宿國擬設溫宿直隸州知州一員治阿克蘇城拜城縣知縣一員治拜城歸溫宿直隸州管轄烏什緊鄰布魯特部落為極邊冲要擬設直隸廳撫民同知一員治烏什城以上各廳州縣應統歸東四城巡道管轄回疆西四城擬設巡道一員駐札喀什噶爾回城該道以守兼巡為兵備道管理通商事宜督飭所屬水利屯墾錢谷刑名諸務彈壓布魯特稽查卡倫作為冲煩疲難請　旨缺喀什噶爾為古疏勒國擬設疏勒直隸州知州一員治漢城疏附縣知縣一員治回城歸疏勒直隸州管轄英吉沙爾緊鄰布魯特為極邊冲要情形與烏什略同擬設直隸廳撫民同知一員治英吉沙爾城葉爾羌為古莎車國擬設莎車直隸州知州一員治漢城葉城縣知縣一員治回城歸莎車直隸州管轄葉爾羌所屬瑪喇巴什一城為回疆東西咽喉要地積年河水為患必

京報　第二百十四號　壬午九月初一日申報館贈不取錢文

須置員撫治擬設直隸廳水利撫民通判一員治瑪喇巴什城和闐為古于闐國擬設和闐直隸州知州一員治和闐城于闐縣知縣一員治哈拉哈什地方歸和闐直隸州管轄以上各廳州縣應統歸西四城巡道管轄凡茲建置大略較之光緒六年四月十八日左宗棠奏擬設立各官稍為簡省較之臣鍾麟原奏七城各設一官之議略為加增斟酌損益務適於中冀免流弊而成永圖至於佐雜人員應俟郡縣設定由道員暨各丞倅牧令就近察酌地方情形將其必不可少者詳請奏設其各廳州縣疆界應俟立官畫分後再行奏咨各處地方營時實成讚軍統領營官督率營勇駐防俟兵制議定再行奏請設立總兵副將參遊都守千把等官其餘未盡事宜統俟陸續籌議隨時奏請　睿裁所有擬設新疆南路郡縣大概情形謹會同幫辦軍務臣張曜幫辦新疆善後事宜臣楊昌濬恭摺覆陳是否有當伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示施行再此摺係臣錦棠主稿合併聲明謹奏奉　旨已錄○○

林肇元片　再黔省境連川楚滇粵山深箐密匪徒往來結黨放會聚散紛紜前經臣奏奉　諭旨通行各屬嚴密查拿以除民害並出示曉諭俾知悔罪自新在案茲查川邊王家沱有匪首賴和尚招集匪徒行蹤叵測並准四川督臣咨會協辦當即檄行貴東道轉飭連界思南等屬一體緝拿去後茲據署婺川縣知縣羅國春管帶思南營練勇潘永昇飛稟五月初三日據探報匪首賴和尚率黨數十人由川邊王家沱一帶潛入耿屬塘埧據小山廳勢頗猖獗等情經該縣會同營員督帶團練兵勇齊往掩捕該匪率黨抗拒連傷兵勇多名經潘永昇之哨長都司李炳南率領練軍該縣亦加派幹役併力圍拿槍中賴和尚左肩甲倒地被擒當場格斃匪黨八名李炳南復在蘇家壩追斬悍匪二名餘匪乘夜越嶺潛散當將賴和尚解縣訊供聚眾結盟謀為不軌為首不諱據供後於五月十六日在監因傷身死飭令戮屍梟示以儆兇頑又據署思南府知府陳桂統帶練軍總兵王世昌署該營遊擊洪玉筐會稟稱早年漏網號匪田四方子即田藍號四曾經前撫臣岑毓英肅清梵賊案內懸賞購緝未獲現因地方歉收採米平糶該匪遂乘機為亂糾集多人潛匿川黔連界之泉口一帶圖謀搶劫經該文武於偵探確實於四月十九日親督兵勇跟蹤躡緝該匪田藍號四即田藍號四膽敢率黨拒傷練軍趙得明鍾勝蘇鄉勇慶玉林等經該文武親督兵勇奮力圍拿矛傷田藍號四左腿當時擒獲並格殺拒捕悍匪五名餘匪棄械跪地乞命奪獲刀矛多件訊據田藍號四供認早年曾充號匪頭目被官兵打敗逃匿在外近因探聽思南地方歲歉米貴起意放會為亂圖謀搶劫不諱各等情稟請懲辦前來臣覆查思南府屬接壤川邊並通楚界民貧地瘠五方雜處上年因雨水愆期收成歉薄是以今年米價翔貴窮民殊形竭蹶曾經臣奏明派員辦理平糶在案查該匪等拜會結黨為害閭閻或藉故以逞奸或乘機而竊發雖經臣於拿獲陳藍猩等案內遵　旨剴切曉諭許其自新而怙惡不悛在在猶堪痛恨除賴和尚一犯既據婺川縣報明問供後因傷在監身死毋庸置議其田藍號四一犯另飭臬司轉飭該管道府研訊確供查照奏定章程就地正法梟首犯事地方以昭炯戒並查明曾行提首之命各匪是否悔罪情真從寬免究暨嚴緝餘匪務獲究辦外所有拿獲拒捕會匪首犯就地正法緣由謹據實奏明冀抒　宸廑此後尤當隨地隨時飭屬設法勸導知有匪犯亦即嚴拿懲辦以盡根株仰副　聖主綏靖邊陲除暴安良至意再此次獲犯受傷出力弁兵例[illegible]其最為出力之人量為存記酌保數員以示鼓勵臣不敢擅便謹附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　軍機大臣奉　旨著照所請該部知道欽此

○○奴才載燦戴卓紹献跪　奏為郎中員外郎三年期滿循例　題銷試俸摺奏　聞仰祈　聖鑒事竊據　慕陵禮部郎中桂斌呈稱係鑲黃旗滿洲蔭祥佐領下人由貢生報捐員外郎光緒五年加捐郎中是年九月補授　慕陵禮部郎中十月二十四日到任連閏扣至本年九月二十四日試俸三年期滿又據　慕東陵禮部員外郎清安呈稱係鑲黃旗滿洲恩榮佐領下人由繙譯生員報捐貢生遵籌餉例報捐主事光緒五年加捐員外郎是年七月補授　慕東陵禮部員外郎八月二十日到任連閏扣至本年七月二十日試俸三年期滿各等情具呈前來查例載滿洲人員由各項捐納升[illegible]者亦照議敘人員之例試俸三年准其題升等語今該員等試俸俱三年期滿均與題升之例相符應請　題銷試俸歸部銓選理合循例奏　聞伏乞　皇太后　皇上聖鑒俟　命下之日奴才等咨行吏部照例辦理謹　奏奉　旨知道了欽此